



## WCA CONFERENCE 2013 // SPECIAL EDITION



Bernd Wilkes



Johannes Steckel



Georg Ludwig

# Liebe Leserinnen und Leser der MBS INSIGHT

Das Jahr 2013 wirft seinen Schatten voraus. Neue Konflikte zeichnen sich in vielen Regionen unserer Erde ab und die Prognosen der vielen vermeintlichen Wirtschaftsfachleuten sind so unterschiedlich wie in jedem Jahr.

Wir werden uns von all diesen unterschiedlichen Prognosen und politischen Ereignissen nicht beeindrucken lassen und mit unseren Mitarbeitern unsere Ziele weiter verfolgen. Natürlich können wir nur weiter erfolgreich sein, wenn unsere Kunden uns unterstützen und mit unserer Servicequalität zufrieden sind.

Schon im letzten Jahr haben wir in einigen Bereichen einen Generationenwechsel eingeleitet und wir wünschen unseren jungen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in Ihren unterschiedlichen Funktionen viel Erfolg. Von Ihrer Innovationsstärke, Ihrem Willen zum Erfolg und Ihren fachlichen Kompetenzen wird es abhängen, dass sich unser Unternehmen auch in Zukunft auf dem Logistikmarkt behaupten wird. Schenken Sie unserem Nachwuchs das Vertrauen, von denen sich einige in Ihrer Freizeit auf Abendschulen weiter qualifiziert haben und ein Studium begonnen oder mit einem entsprechenden Abschluss beendet haben. Dies verdient unseren aller größten Respekt und wir werden den eingeschlagenen Weg auch in diesem Jahr fortsetzen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen dieser Ausgabe, die Ihnen wieder interessante Einblicke in die MBS-Welt verschaffen wird.

**Bernd Wilkes, Johannes Steckel, Georg Ludwig**

## Dear Readers of MBS Insight

*2013 is casting shadows due to many a conflict in various regions of our world and the economic outlooks of the so-called experts differ as much from each other as they used to in previous years. Who will be right in the end? The forthcoming election is but to stop required decisions which will lead to political stagnation.*

*It goes without saying that we can only remain successful if our customers support us and our service quality meets their expectations.*

*Only last year we initiated the change of generations and we wish our youngest employees a lot of success in their different positions. Depending on their innovation skills, their striving for success and their know-how our company may assert itself on the logistics market in the future. Grant our junior staff, which has either opted for evening classes to obtain further qualifications or started studying or graduated with a respective degree in their leisure time, your trust. Their commitment deserves our greatest respect and we'll be continuing our way this year.*

*Enjoy reading this issue which will grant you interesting insights into our MBS world.*

**Bernd Wilkes, Johannes Steckel, Georg Ludwig**



2

Ein globaler Logistikdienstleister  
A global logistics service provider



16

Transport Logistic 2013



18

MBS Verladungen  
MBS Transport



20

Supply Chain Management



22

MBS investiert in Sicherheit  
MBS invests in Security



27

Ausbildung bei der MBS  
Apprenticeship at MBS

2 Editorial

4 MBS Logistics

5 MBS Services

6 MBS Standorte  
MBS Branches

10 Unternehmer im Unternehmen  
Entrepreneur in the Enterprise

16 Transport Logistic 2013

18 Transport und Logistik  
Transport and Logistics

20 Supply Chain Management

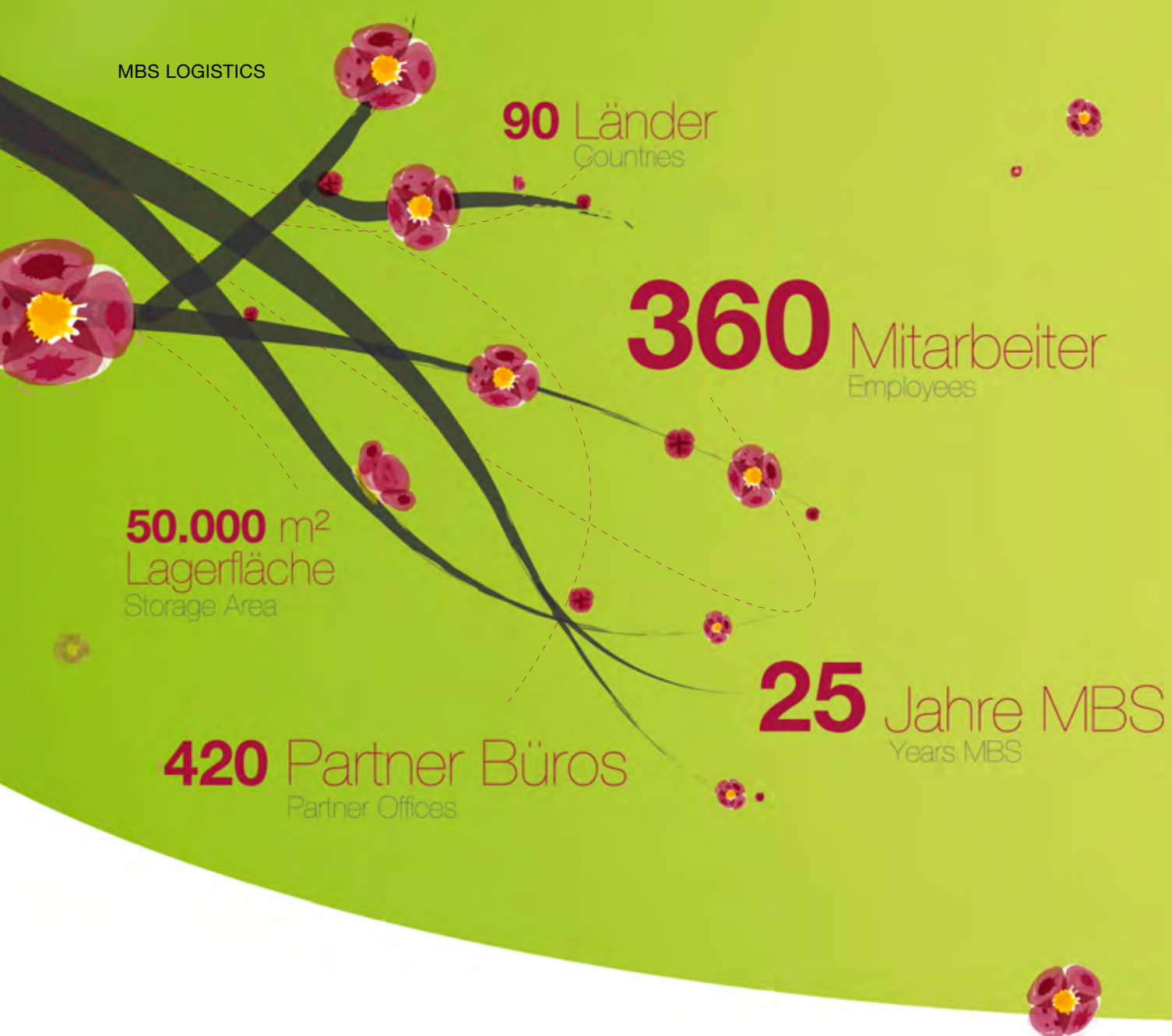
22 MBS investiert in Sicherheit  
MBS invests in Security

24 Die neuen Apps  
The new Apps

25 MBS Partner

26 Weinlogistik  
Wein Logistics

27 Ausbildung bei der MBS  
Apprenticeship at MBS



## Ein globaler Logistikdienstleister mit großer Präsenz in China

Bei ihrer Gründung vor 25 Jahren hatte sich die MBS Logistics Group das Ziel gesetzt, sich zu einem erfolgreichen Dienstleister zu entwickeln. Heute verfügt die MBS Logistics über ein globales Netzwerk mit einer modularen Angebotspalette. Über 50.000 Quadratmeter Lagerfläche stehen im In- und Ausland zur Verfügung. Rund 360 Mitarbeiter sind für die MBS Logistics tätig. Die Zentrale ist in Köln angesiedelt.

Zu den Dienstleistungen des Unternehmens zählen unter anderem Luft- und Seefracht, Landverkehr, Projektlogistik, Supply Chain Management, Messe- und Eventlogistik, Courier-/Xpress Services sowie Lagerlogistik.

Heute gehören mehr als 420 Büros in über 90 Ländern zum weltweiten Partnernetzwerk. Vor allem China steht im Fokus der mittelständischen Unternehmensgruppe. Die MBS Logistics ist mit acht Logistikzentren in Hong Kong, Shanghai, Xiamen, Ningbo, Qingdao, Tianjin, Shenzhen und Dalian vertreten und bietet

maßgeschneiderte Logistikprodukte aus einer Hand. Die eigene Order-Management-Software „Perfect Supply“ unterstützt die Geschäftspartner der MBS Logistics bei der Abwicklung ihrer Lageraktivitäten und der Disposition. Auf Wunsch übernimmt die MBS Logistics beispielsweise auch Lagerhaltung und Lieferantenbewertungen.

In vielen Nischenmärkten wie Buchlogistik, Logistik für Mobiltelefone oder Eventlogistik haben sich die MBS Logistics Experten inzwischen ebenfalls etabliert.

Die Weichen sind auf weiteres Wachstum gestellt. Schon bald sollen in Deutschland, Europa, Vietnam und Indien weitere Niederlassungen entstehen. In Polen und Portugal ist das in Köln gegründete Unternehmen bereits präsent.

Weitere Informationen: [www.go2mbs.com](http://www.go2mbs.com)

## A global logistics service provider with an impressive presence in China

When founding MBS Logistics Group 25 years ago, they set themselves the goal to become a successful service provider. Nowadays MBS Logistics comprises a global network with a modular range of offers, respectively services. We are not only talking about over 50,000 m<sup>2</sup> of warehouse capacity nationally and internationally, but also of about 360 employees who work for MBS Logistics, whose headquarters are located in Cologne.

The services of the company range from Air- and Sea-Freight to Land Transport and Project Logistics over Supply Chain Management, Trade Fair and Event Logistics to Courier/Xpress Services and Warehouse Logistics. These days the worldwide network stretches over more than 420 offices in more than 90 countries, especially China is in the focus of the medium sized enterprise. The presence of MBS Logistics in China contains 8 Logistics centres in Hong Kong, Shanghai, Xiamen, Ningbo, Qingdao, Tianjin, Shenzhen, and Dalian, where they offer one-stop tailor-made logistics products.

Their own Order-Management-Software "Perfect Supply" supports the business partners and associates in handling their warehouse management and disposition. On request MBS Logistics offers additional services such as Warehousing and Evaluation of Supplier Performance.

Besides MBS experts have established themselves in niche markets such as Book Logistics, Logistics for Mobile Phones or Event Logistics.

They are setting the course for further growth. Rather sooner than later further sites are supposed to be opened not only in Germany and Europe, but also in Vietnam and India. The Cologne group is already well-represented in Poland and Portugal.

For further information go to: [www.go2mbs.com](http://www.go2mbs.com)

# MBS STANDORTE

MBS Logistics - Unser Partnernetzwerk mit mehr als 426 Büros in 92 Ländern.  
Our Partner Network with 426 Offices in 92 Countries.



**MBS Shanghai // SZX**  
Room 306,  
Baohua City Center  
518 An Yuan Road  
Shanghai, China 200060  
Fon: +86 (21) 3633 8288



**MBS Qingdao // TAO**  
Room 502 West 2 Unit,  
Tokai Family,  
41 Donghai West Road  
Qingdao 266071, China  
Fon: +86 (532) 8090 7688



**MBS Hamburg // HAM**  
Lippeltstraße 1  
20097 Hamburg  
Fon: + 49 (40) 22631 90



**MBS Cargo // HAM**  
In de Tarpen 45  
22848 Norderstedt  
Fon: + 49 (40) 35777880



**MBS Düsseldorf // DUS**  
Heltorfer Str. 14  
40472 Düsseldorf  
Fon: +49 (211) 436939 0



**MBS Frankfurt // FRA**  
Langer Kornweg 32  
65451 Kelsterbach  
Fon: +49 (6107) 7171 0



**MBS Olesnica**  
Ciesle 81  
56-400 Olesnica, Polen  
Fon: +48 (71) 39990 80



**MBS Hong Kong // HKG**  
Unit 823, 8th Floor,  
Sino Industrial Plaza, No. 9  
Kai Cheung Road, Kowloon Bay,  
Kowloon Hong Kong  
Fon: + 852 3527 33 70



**MBS Köln // CGN**  
Hansestrasse 57  
51149 Köln  
Fon: +49 (2203) 9338 0



**MBS Tianjin // TSN**  
Room 615 Wanzhao Smart Valley  
Building 218 Hongqi Road, Nankai  
District Tianjin 300190, China  
Fon: +86 (22) 5878 6800



**MBS Shenzhen // SZX**  
B-603, ICC Building 138  
Fuhua 1st Road  
Shenzhen 518048, China  
Fon: +86 (755) 2391 1212



**MBS Rotterdam // RTM**  
Nieuwland Parc 425  
2912 Alblasersdam  
Portugal  
Fon: +31 (0) 78642 1634



**MBS Düren**  
Neue Strasse 14-16  
52382 Niederzier  
Fon: +49 (2428) 8038 0



**MBS Troisdorf**  
Spicher Strasse 46-48  
53839 Troisdorf  
Fon: +49 (2241) 481 720



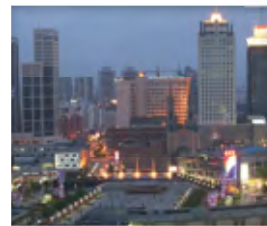
**MBS München // MUC**  
MBS repräsentatives  
Office München  
Abwicklung über Nürnberg  
Fon: +49 (911) 955109 0



**MBS Xiamen // XMN**  
Room 1810, PICC Plaza 68  
Hubin (North) Road  
Xiamen 361012, China  
Fon: +86 (592) 507 0022



**MBS Dalian // DLC**  
Room A 502, Mingshi  
International Mansion  
No. 30 Wuwu Road  
Dalian, China 116001  
Fon: +86 (411) 3997 6975



**MBS Ningbo // NGB**  
Room 502A, No. 1 Building  
Yinchen Business Center  
No. 668 Jingjia Road  
Ningbo 315040, China  
Fon: +86 (574) 8775 9080



**Porlogis // OPO // LIS**  
Rua da Telheira, 142  
4455-561 Perafita  
Portugal  
Fon: +351 (229) 984 320



**MBS Pirmasens**  
Landauerstr. 125  
66953 Pirmasens  
Fon: +49 (6331) 1457 0



**MBS Stuttgart // STR // MUC**  
Echterdinger Str. 57  
70794 Filderstadt-Bernhausen  
Fon: +49 (0) 711 794757 0



**MBS Nürnberg // NUE**  
Nordostpark 7  
90411 Nürnberg  
Fon: +49 (911) 955109 0



**MBS Wrocław // WRO**  
Port Lotniczy Wrocław - Terminal  
Cargo ul. Skarzynskiego 36,  
54-530 Wrocław, Polen  
Fon: +48 (0) 71 35377 16



## BILANZ UND AUSBLICK BEI DER MBS LOGISTICS

**Jahresanfang bedeutet immer Rückblicke und Ausblicke. In diesem Falle auf das Gestern, Heute und Morgen einiger MBS Logistics Niederlassungen.**

Seit Mitte September ist **Daniel Steckel** der neue Abteilungsleiter der Logistics Solutions in Köln. Die MBS Insight hat ihn zu seinen neuen Aufgaben befragt:

**Moderne Logistik beschränkt sich heutzutage nicht mehr ausschließlich auf den Transport und branchenspezifische Lösungen gehören heute fast schon zum standardisierten Dienstleistungsangebot. Wie können Sie MBS Logistics-Kunden mit Dienstleistungen unterstützen, die über die reine Abwicklung der Logistik hinausgehen?**

Das Schlagwort *Globalisierung* ist mittlerweile ein alter Hut aber was ist eigentlich das Resultat dieser Entwicklung, die heute fast alle freien Märkte dominiert? Die meisten erfolgreichen Unternehmen haben sich inzwischen von der noch übersichtlichen Lieferkette hin zu komplexen Netzwerkstrukturen entwickelt, die zu kontrollieren bereits mehr Kunst als Handwerk ist. Um also attraktive Logistiklösungen anbieten zu können ist das Zauberwort heutzutage *Integration*. Die geplanten und laufenden Warenbewegungen in Beschaffung und Distribution müssen per Informationstechnologie transparent gehalten und miteinander verknüpft werden, sodass eine dynamische Entscheidungsfindung unter Berücksichtigung aller Faktoren der Netzwerkbewegungen ermöglicht wird. Unser selbstentwickeltes System *Perfect Supply* erfüllt genau diesen Zweck heute bereits zur vollsten Zufriedenheit anspruchsvoller Großkunden der MBS.

**Die Herausforderungen bestehen also darin, über den Teller- rand zu schauen und bei aller Flexibilität immer noch professionell zu bleiben?**

Sehr richtig, zum einen ist ein vollständiges Verständnis der Prozessabläufe des Kunden Voraussetzung für ein professionelles, maßgeschneidertes Transportmanagement und zum anderen muss das unterstützende System ständig mit dem Anwender - sprich dem Kunden - in Kooperation weiterentwickelt werden. Nur so kann das Prinzip des *Empowerment* gelebt werden, bei dem der Kunde in die Lage versetzt wird, seine eigenen logistischen Prozesse bei Bedarf jederzeit aktiv zu steuern. Das resultierende Vertrauensverhältnis zwischen Kunde und Dienstleister ist schon fast ein Garant für langlebige, enge Kundenbeziehungen – ein Ziel, das die MBS sich seit jeher erfolgreich auf die Fahne schreibt.

**Wie sehen die Zukunftsstrategien der Logistics Solutions aus?**

Bereits 500 Jahre vor Christus wusste der griechische Philosoph Heraclitus: „*Die einzige Konstante ist die Veränderung.*“ und bis heute hat sich daran nichts geändert. Logistics Solutions hat heute eine langjährige Partnerschaft mit strategischen Kunden erreicht und verbindet individualisierte, IT-gestützte Dienstleistungen mit persönlichem Account Management. Dennoch wollen wir uns natürlich nicht darauf ausruhen sondern das erweiterte Servicespektrum, das die MBS diesen Kunden bereits bietet, auch an neue Kunden oder bei Bedarf natürlich auch an Bestandskunden herantragen, die von unseren Möglichkeiten profitieren könnten. Unser System *Perfect Supply* unterliegt dabei einer konstanten Evolution und soll mit jedem Kunden und dessen Ansprüchen mitwachsen.

## ON TAKING STOCK AND GIVING OUTLOOK AT MBS LOGISTICS

*Beginning the year always means taking stock and giving outlook- in this case entailing some of the sites of MBS and their yesterday, their today and their tomorrow.*

Since the middle of September **Daniel Steckel** has been the new head of Logistics Solutions in Cologne. MBS Insight interviewed him regarding his new responsibilities:

**These days modern logistics comprises much more than just transport and industrialised solutions which account for a rather standard service offer now. How can you support MBS Logistics with services which exceed the mere Logistics Management?**

The slogan “Globalization” has become an old hat in the meantime and one can’t help but wonder what the actual result of this development is, which is domineering most free markets these days. Most successful companies have undergone a profound change from simple Supply-Chain-Management to a more complex network-based matrix, while having it in the palm of one’s hand seems to be more arts than craft. Thus, in order to offer attractive Logistics solutions we need, but one magic word: “Integration”. Planned and running goods movement in procurement and distribution are to be managed and interlinked by the information technology to hand to gain transparency and to enable a dynamic decision finding and making process by taking all factors of the way the network runs into account. Our self-developed system “Perfect Supply” accomplishes this very task today by meeting our key accounts’ expectations.

**Are you suggesting that today’s challenges are to think out of the box while being both flexible and professional?**

Absolutely right. On the one hand it’s a basic requirement to know the ropes of all processes of the customer for professional and customized transport management, on the other hand, the same applies to the further continuous development of the supportive system in cooperation with the user, i.e. the customer. Thus, the customer is the one offered to be in charge to steer their own logistic processes on demand which is the only way to live the principle of “empowerment”. The resulting trustworthy relationship between customer and service provider almost serves as the guarantee for a long-lasting close business relationship with the customer- a goal which MBS has successfully taken up cause of ever since.

**Could you map out the future strategies of Logistics Solutions?**

500 BC the Greek philosopher Heraclitus already knew: “The only constant is change!” and this hasn’t changed so far. These days Logistics Solutions has established a long-term business relationship with strategic customers and combines customized IT-supported services with personal Account Management. Nevertheless, we don’t intend to take this for granted, but plan to offer the wide range of services already available to these customers, to new ones and on request to repeat business which could benefit from our possibilities. Thus, our system “Perfect Supply” is subject to a ‘constant evolution’ and is supposed to keep growing with the customers and their expectations.



## VERSTÄRKUNG DES PRÜFUNGSAUSSCHUSSES DER IHK RHEIN MAIN NECKAR

**Jahresanfang bedeutet immer Rückblicke und Ausblicke. In diesem Falle auf das Gestern, Heute und Morgen einiger MBS Logistics Niederlassungen.**

Zur Verstärkung des Prüfungsausschusses der IHK Rhein Main Neckar wurde ab Ende November Frau **Rabiye Özel-Sahin** aus der MBS Logistics in Frankfurt als stellvertretendes Mitglied auf die Arbeitnehmerseite der IHK berufen. Die IHK Darmstadt ist die zuständige Stelle für die Abnahme der Prüfungen in anerkannten Ausbildungsberufen der Erstausbildung und in der Fortbildung.

**Frau Özel-Sahin, wie darf man sich die Aufgabenbereiche der neuen Position vorstellen?**

Der Aufgabenbereich ist leicht erklärt, zunächst muss jeder Prüfer für seinen Fachbereich Prüfungsaufgaben erstellen, diese Aufgaben kommen in der mündlichen Abschlussprüfung zur Anwendung. Ferner werden Prüfungsaufgaben korrigiert und auch begutachtet und zum Schluss werden die Prüfungsgespräche geführt. Es klingt recht nüchtern, ist tatsächlich eine sehr interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit. Um es mit einem Gleichnis zu erklären: Die Ausbildung ist wie ein Marathon und die Auszubildenden wie Läufer. Es bedarf viel Disziplin sich auf den Lauf vorzubereiten und auch starker Willen bis zum Ziel durchzuhalten, auch wenn man nicht als Erster durchläuft, sondern als einer von vielen. Und doch ist jeder sein eigener Sieger, denn alles, was nach der Ziellinie kommt, zeigt dem Läufer es geschafft zu haben. Und manch einer steckt sich neue und höhere Ziele...

Die Prüfer sind die Schiedsrichter in diesem Marathon. Sie sehen die Läufer, in ihren verschiedenen Laufstilen auf das Ziel zu laufen, sehen ihre Mühen, erkennen den Fleiß, die Disziplin und auch die jeweilige Erfahrung der Läufer an. Und machen den Lauf offiziell mit ihrer Bewertung.

**Wie wollen Sie die Berufsausbildung fördern?**

Wir haben in Deutschland ein sehr gut funktionierendes Berufsausbildungssystem. Die IHK, die Fachverbände, die Ausbildungsbetriebe sowie die Berufsschulen haben gemeinsam an der optimalen dualen Berufsausbildung gearbeitet und es wird nach wie vor viel Arbeit investiert, um es aktuell und zeitgemäß zu halten. Als Ausbilderin in Frankfurt ist mein Einsatz erst einmal im Sinne unseres Unternehmens geeignete Anwärter für den Ausbildungsplatz einzustellen, den Ausbildungsplan für jeden einzelnen Auszubildenden zu erstellen, Stärken und Schwächen zu erkennen, gezielte Unterstützung zu geben, selbstverständlich auch zur Ausbildungsprüfung vorzubereiten.

Im Prüfungsausschuss zu sitzen, macht die Tätigkeit als Ausbilder perfekt. Denn ich bin noch mehr im aktuellen Geschehen eingebunden. Die Prüfertätigkeit fördert die Fach- und Methodenkompetenz. Ganz wichtig und ein entscheidender Faktor für mich ist es, meine Kenntnisse und Fähigkeiten in der Sozialkompetenz zu erweitern und auch anzuwenden. Fachkräfte auszubilden ist eines der wichtigsten und verantwortungsvollsten Aufgaben in einem Ausbildungsbetrieb. Wir sorgen für die neue Generation in unserem Berufsstand. Ich bin auch heute noch für meine gute Ausbildung, meinem damaligen Ausbildungsbetrieb und auch meinen Ausbildern dankbar.

## STRENGTHENING OF THE EXAMINATION BOARD OF THE CHAMBER OF COMMERCE RHINE MAIN NECKAR

**Beginning the year always means taking stock and giving outlook- in this case entailing some of the sites of MBS and their yesterday, their today and their tomorrow.**

Ms. Rabiye Özel-Sahin from MBS Logistics Frankfurt was appointed as a representative on behalf of the employees by the Chamber of Commerce to strengthen the examination board of the Chamber of Commerce Rhine Main Neckar.

**Ms. Rabiye Özel-Sahin, would you mind outlining your responsibilities in your new position, please?**

Well, the responsibilities are fairly easy to explain. First every examiner is obliged to draw up some exam assignments for their respective field which will then be used in the oral exams. Moreover, exam assignments are to be corrected and evaluated, and finally oral exams are to be conducted. It sounds quite sober, but it's actually a pretty interesting and responsible activity. To wrap it in a simile: The apprenticeship is like a marathon and the apprentice like a runner. It requires a lot of discipline to prepare for the marathon and the strong determination to reach the goal, even though the odds could be not to make it as the first, but as one among many. Nevertheless, every single participant is a winner of their own as everything beyond the finishing line clearly demonstrates to the runner that they have accomplished the overall goal. After that, some may set themselves new and more ambitious targets. The examiners serve as the referees in this marathon. They see the runner approach the finishing line by applying different running techniques, watch their effort, recognize their hard work, their discipline and respective experience. And turn the run into something official by assessing it.

**How would you like to promote apprenticeships?**

We've got a very well-working education system in Germany. The Chamber of Commerce, the trade associations, the companies offering places for doing apprenticeships as well as vocational colleges have been working on the ideal dual apprenticeship, i.e. the dual education system, and they're set on investing even more work into this project in order to keep it up to date and modern. As an instructor in Frankfurt my prime focus is not only on recruiting the most suitable applicants for our company for one of our apprenticeship places and planning each place for every single apprentice, but also on providing purposeful support and exam preparation, which goes without saying.

Being a member of the examination boards complements my activity perfectly as I'm even more engaged in the current goings-on than before while promoting methodological skills as well as professional expertise. It's of the utmost importance to me and a crucial factor to be able to enlarge and apply my knowledge and skills in the social competences.

Training apprentices and professionals is one of the most significant and responsible tasks in a company, which takes on apprentices. We provide the new generation in our industry.

Even today I'm still grateful for my good education, grateful to my former company and instructors.



## UNTERNEHMER IM UNTERNEHMEN

**Stefan Wischrath** ist seit Anfang Januar 2013 weiterer Geschäftsführer der MBS Logistics GmbH und wird künftig mit der Geschäftsführerin **Monika Geier** das Unternehmens leiten. Die Aufwertung des Logistikbereichs durch einen zusätzlichen Geschäftsführer ist ein weiterer strategischer Schritt in der Neuausrichtung der unternehmensweiten Vertriebs- und Logistikstrukturen.

Stefan Wischrath has been one of MBS Logistics GmbH's Managing Director since January 2013 and is going to govern the company with Managing Director Monika Geier. Appreciating the division Logistics by appointing another Managing Director is another strategic step redirecting the company's sales as well as logistics structures.

**Die MBS Insight wollte wissen, was der neue Geschäftsführer besonders gut kann? Auch und vor allem gemeinsam mit der Geschäftsführerin Monika Geier?**

MBS is interested in finding out what your strengths are? Especially when it comes to working with Managing Director Monika Geier?

**Monika Geier:**

Herr Wischrath zeichnet sich durch ein sehr hohes Maß an Einsatzbereitschaft und Flexibilität aus. Er hat bereits in den ersten Jahren seiner Tätigkeit als Verkaufsleiter sehr gute Erfolge für die

MBS in Frankfurt erzielen können. Auch habe ich recht schnell gemerkt, dass Herr Wischrath ein absoluter Teamplayer ist und sich hier in Frankfurt schnell die Akzeptanz und den Respekt der Kollegen verdient hat. Wir konnten Herrn Wischrath sehr schnell auch den überregionalen Vertrieb anvertrauen. Er bewegt sich auch auf dem „internationalen Parkett“ sehr sicher und souverän.

Die Zusammenarbeit war von Anfang an geprägt von einem großen Vertrauen untereinander und ich bin überzeugt, dass wir uns auch in Zukunft weiterhin so gut ergänzen und gemeinsam den Standort Frankfurt weiter entwickeln und ausbauen werden.

**Monika Geier:**

*Mr. Wischrath distinguishes himself due to his committed engagement and flexibility. He already had a lot of success for MBS Frankfurt in his first years as Sales Manager. I've noticed quite soon that he's also a true team player who has already earned his colleagues' respect and appreciation in Frankfurt. We were able to transfer the management of nationwide sales to him fairly soon. He walks confidently and with his usual aplomb on the international stage.*

*Our teamwork has been coined by mutual trust and I'm convinced we'll be complementing each other just as well on top of further developing and extending our site in Frankfurt.*

**Stefan Wischrath:**

Zunächst mal möchte ich mich auch an dieser Stelle nochmal bei der Geschäftsleitung in Köln und natürlich vor allem bei Frau Geier dafür bedanken, überhaupt die Möglichkeit bekommen zu haben diesen Karriereschritt zu machen. Ich freue mich auf die neuen Herausforderungen und auf die zukünftig noch engere Zusammenarbeit mit Frau Geier. Auf Grund meiner bisherigen Tätigkeit im Verkauf werde ich natürlich weiterhin vornehmlich den Vertrieb vorantreiben, da ich der Meinung bin, dass wir nur mit einem aktiven und dynamischen Verkauf den schwierigen Zeiten begegnen können. Die Abstimmung mit Frau Geier klappte schon in der Vergangenheit hervorragend, sodass auch - trotz einer Doppelspitze - in Zukunft alle Entscheidungen schnell und unbürokratisch getroffen werden können. Unser gemeinsames Ziel ist es an die bisherigen 15 erfolgreichen Jahre der MBS in Frankfurt nahtlos anzuknüpfen und natürlich die Geschäfte und auch unser Portfolio weiter zu entwickeln.

**Stefan Wischrath:**

*First and foremost I'd like to thank our headquarters in Cologne and Ms. Geier for having been granted this golden opportunity to climb the career ladder. I'm looking forward to the new challenges and Ms. Geier and my teamwork in the future. Due to my previous position in sales I'll be mainly promoting sales, as I think we can only tackle hard times by counteracting with active and dynamic sales. Coordinating with Ms. Geier used to work excellently, therefore, even though there may be dual leadership, all decisions will be made fast and without any red tape. Our common goal is to build on the previous 15 successful years of MBS Frankfurt end-to-end, on top of advancing our portfolio.*

**Nennen Sie ein paar „weiche Gesetze“ Ihres Erfolgs?**

*Please be so kind as to name a few principles of your success?*

**Stefan Wischrath:**

Ich halte mich hier an den Grundsatz den ich bei der Firma MBS kennen und schätzen gelernt habe, nämlich dass der Mensch im Mittelpunkt steht. Egal ob es der Mitarbeiter ist, unsere Kunden oder einer unserer weltweiten Partner, der Mensch und der gegenseitige Respekt ist die Grundlage einer erfolgreichen Zusammenarbeit und damit die Grundlage des Erfolgs. Die MBS in Frankfurt hat von Anfang an ein sehr tolles und eingespieltes Team aufgebaut und es wurde bei jeder Neueinstellung darauf geachtet, dass die neue Mitarbeiterin oder der neue Mitarbeiter zu uns passt und natürlich auch umgekehrt. Als ich im Dezember 2006 in Frankfurt angefangen habe wurde ich sehr herzlich aufgenommen und wurde direkt Teil des Teams. Diesen Grundsatz werde ich auch in meiner neuen Funktion beibehalten und ich hoffe ich kann einen Teil des Vertrauens das mir bisher entgegengebracht wurde wieder zurückgeben. „Der Titel ändert sich, der Mensch bleibt der Gleiche“. Natürlich hat auch meine Familie einen sehr großen Anteil an meinem beruflichen Erfolg. Hier geht ein besonderer Dank an meine wundervolle und verständnisvolle Frau, die mich in allem sehr unterstützt, und natürlich an meine beiden Kinder, die mich immer wieder daran erinnern, dass es neben der täglichen Arbeit auch noch wichtigere Dinge im Leben gibt. Ansonsten halte ich mich als gebürtiger Kölner an das „Kölner Grundgesetz“ ... Et kütt wie et kütt – Habe keine Angst vor der Zukunft!

**Stefan Wischrath:**

*I'm sticking to the canon I got to know and appreciate at MBS, namely that the human being is the centre of attention, irrespective of being an employee or a customer or one of our worldwide partners, but the human being and the mutual respect is the basis for successful teamwork and thus a basis for success.*

*MBS Frankfurt has ever since established a great and well-tuned in team taking the utmost care when recruiting new employees that they'd fit in and vice versa. When I joined in December 2006, I was received with a warm welcome and became directly a part of the team. I'm going to treasure this canon also in my new position and hope I'll be able to respond with the same trust I was granted. "The title may change, the human remains the same." It goes without saying that my family contributed to my professional success. That's why I'd like to give my special thanks to my wonderful and understanding wife and my two children, who keep reminding me that there are more important things to life than just daily work. apart from that -as a born and bred Colognean- I stick to one of Cologne's basic laws "Et kütt wie et kütt"(whatever will be,will be); don't be afraid of the future!*

**Welche Investitionen sind bei der MBS Logistics in Frankfurt geplant?**

*Which investments are planned at MBS Frankfurt?*

**Monika Geier:**

Ein Großteil unseres Erfolges bestand auch immer darin, offen für Neues zu sein und auch immer wieder Investitionen in die Zukunft zu wagen. Es wurde von Anfang an sehr großen Wert darauf gelegt sehr viele unterschiedliche Nationalitäten – und damit natürlich auch die damit verbundenen unterschiedlichen Sprachen – einzubringen um unseren Kunden und Partnern auch in deren Landessprache behilflich sein zu können. Wir sind stolz auf unser internationales Team welches sich mittlerweile aus 10 Nationalitäten zusammen setzt die insgesamt 15 verschiedene Sprachen sprechen. Wir haben damals recht früh in die Logistikabteilung investiert, Sicherheitslager und Sicherheitstransporte in unsere Produktpalette aufgenommen und auch der sehr erfolgreiche Aufbau einer Seefrachtabteilung – neben den schon etablierten Luftfrachtabteilungen - war mit einer entsprechenden Anfangsinvestition und dem dazugehörigen Risiko verbunden. 2011 haben wir angefangen eine Messeabteilung aufzubauen und auch diese Investition hat sich sehr schnell als sehr sinnvoll und wirtschaftlich erwiesen. Wir können unseren Kunden und Partnern eine weitere Dienstleistung unter dem Namen MBS anbieten und es ergeben sich viele Synergieeffekte aus dem Messengeschäft. Ich denke der Name „MBS“ ist auch auf der Messe Frankfurt zu einem Begriff geworden – und auch darauf sind wir stolz.

**Monika Geier:**

*The lion's share of our success has always consisted of being open to new things and risk investing into the future. Right from the start we have been focusing on many different nationalities and their respective language skills to assist our customers and partners in their native language. We're proud of our international team which comprises 10 nationalities speaking 15 different languages. We invest*





MBS Frankfurt



Tuan Huynh  
Büroleiter // Office Manager

ted quite early in the logistics department, took Security Warehousing and -Transports into our product range, while establishing a Sea-Freight Department besides an Air-Freight one which went hand in hand with a lot of initial investments and respective risks. In 2011 we began creating a Department for Trade Fairs and this investment paid off as sensible and economically valuable. We can offer our customers and our partners another service under the name MBS and there are a lot of synergies to be drawn from trade fair business. To my mind "MBS" has become a name at the trade fair in Frankfurt and we're proud of that.

#### Stefan Wischrath:

Wie schon erwähnt wollen wir auch in Zukunft weiter in den Vertrieb investieren um den Verkauf voran zu treiben und die Marke MBS und unsere Dienstleistungen noch mehr im Markt bekannt zu machen und zu etablieren. Die Messeabteilung soll natürlich auch noch weiter ausgebaut werden, hier sehen wir sehr viel Potenzial, sowohl in den Platzmessen hier in Deutschland, als auch im internationalen Geschäft. Im Zuge der Erweiterung unserer Messeaktivitäten haben wir zum Februar 2013 ein weiteres Lager in Frankfurt angemietet, was natürlich auch eine Investition in die Zukunft ist um auch im Lagergeschäft und im LKW Bereich Fuß fassen zu können.

Zur Zeit gibt es vorerst keine weiteren Investitionspläne, aber das spannende an unserer Branche ist ja, dass sich jederzeit neue Möglichkeiten auftun können und wir wollen auch in Zukunft weiterhin flexibel bleiben und werden Investitionen entsprechend prüfen sollte sich die Chance ergeben ein bestehendes Geschäftsfeld auszubauen oder ein neues Produkt zu implementieren.

#### Stefan Wischrath:

As mentioned we'd like to invest into sales in the future to boost sales and the brand MBS as well as promoting our services to make them ever more popular on the market, and to establish them there. Our Trade Fair Department is supposed to be enlarged, as we see great potential here, not only in the trade fairs in Germany, but also in international business. In the course of expanding our trade fair activities we have rented another warehouse in Frankfurt, which accounts for an investment into the future of Warehousing and for getting a foothold in the area lorries. At present there aren't any more plans

for further investments, but the exciting aspect of our industry is that something can turn up any time. We intend to stay flexible and will be checking any investment options if they offer the opportunity to expand a current field or implement a new product.

#### Wo sehen Sie neu Märkte? // Where do you see new markets?

#### Stefan Wischrath:

Nicht nur Frankfurt, sondern natürlich die gesamte MBS Gruppe, konzentriert sich zur Zeit auf potentielle neue Märkte und deren Erschließung. Zu den derzeit sicherlich interessantesten Zukunftsmärkten gehören für mich die Länder Südamerikas, allen voran Brasilien und das ein oder andere südostasiatische Land wie zum Beispiel Vietnam. Über unsere Partnernetzwerke sind wir weltweit sehr gut aufgestellt und es gab in der Vergangenheit auch in diesen Bereichen verschiedenen Investitionen um ein Land für die MBS Gruppe zu erschließen und neue Geschäfte aufzubauen. Auch hier hängt natürlich vieles von den Menschen und dem gegenseitigen Verständnis ab. Ohne eine aktive und sehr gute Verkaufsstruktur auf beiden Seiten und die entsprechende Kommunikation ist es in meinen Augen nicht möglich sich auf neuen Märkten zu beweisen. Auch hier sind wir immer wieder offen und interessiert an neuen Impulsen und ergreifen eine Chance wenn sie sich bietet.

#### Stefan Wischrath:

Not only Frankfurt, but the whole MBS group is currently concentrating on potential new markets and their penetration. In my opinion some of the most appealing future markets are surely the countries in South America, particularly Brazil and the one or the other South-East-Asian country like Vietnam. Thanks to our partner networks we're well-positioned and represented world-wide. There were investments in these areas as well to penetrate a country for the MBS Group and open a new office, which once again depends on the human beings and their mutual understanding. It's not even possible to think of establishing a company in new markets without active and outstanding sales structures on both sides and the respective communication. We're always open and interested in new impulses and seize an opportunity when it presents itself.

## PERSONELLE VERSTÄRKUNG BEI DER MBS LOGISTICS IN DÜSSELDORF

Herr Huynh hat zum 01.01.2013 die Büroleitung bei der MBS Düsseldorf übernommen. Zudem ist Herr Huynh auch für die Seefracht verantwortlich. Herr Huynh bringt mehr als vierzehn Jahre Berufserfahrung in der Logistikbranche mit zur MBS Düsseldorf. Unter anderem war er seit 2006 bei der MBS Logistics in Frankfurt als Leiter der Seefrachtabteilung tätig.

#### Was können Sie besonders gut? Auch und vor allem gemeinsam mit Herrn Mickoleit?

Da ich für die MBS schon seit 2006 tätig bin, sind mir die Strukturen der MBS Gruppe bekannt. Für mich ist die MBS Düsseldorf zwar ein anderer Standort mit neuen Kollegen, aber mit den Strukturen in Bezug auf IT- und/oder Zusammenarbeit mit Partner/Kunden im In- und Ausland usw. bin ich sehr gut vertraut. Es gibt viele Gemeinsamkeiten mit Herrn Mickoleit, daher ergänzen sich unsere Fachkenntnisse und Kompetenzen hervorragend. Die Zusammenarbeit lief von Anfang an sehr positiv. Ich freue mich auf den Austausch unserer Ideen und Vorstellungen.

#### Wo sehen Sie die derzeit größten Herausforderungen – sowohl methodisch, technologisch als auch wirtschaftlich?

Ich bin von den Kollegen in Düsseldorf sehr gut aufgenommen worden. Wir haben ein gut aufgestelltes Team. Potenzial sehe ich insbesondere im Bereich der Seefracht und in der Kooperation mit unseren ausländischen Partnern. Durch meine langjährige Erfahrung im Bereich der Seefracht, versuche ich meine vorhandenen Kontakte zu Agenten/Cariern/Maklern usw. dafür zu nutzen, um Vorteile für die MBS und unsere Kunden zu gewinnen. Langfristig soll ein schlagfertiges Team für die Seefracht aufgebaut und als wichtiges Standbein für die MBS Düsseldorf etabliert werden. Im IT-Bereich bzw. im Einsatz unserer Speditionsoftware gibt es noch Möglichkeiten zur Vereinfachung der expeditionellen Abwicklung. Es gibt an unserem Standort Düsseldorf Potenzial für zukünftiges Wachstum, daher freue ich mich, gemeinsam mit Herrn Mickoleit und unserem Team am zukünftigen Erfolg der MBS Düsseldorf zu arbeiten.

## ADDITIONAL PERSONNEL AT MBS LOGISTICS IN DÜSSELDORF

Mr. Huynh has been in charge of the driver's seat at MBS Düsseldorf from January 1, 2013, while being responsible for sea freight as well. He can contribute more than 14 years of work experience to MBS Düsseldorf. Since 2006 he has been head of the Sea-Freight Department at MBS Logistics in Frankfurt.

#### What are your strengths? Especially when working with Mr. Mickoleit?

As I've been working for MBS since 2006, I'm familiar with the structures of the MBS group. To my mind, MBS Düsseldorf may be a different site with new colleagues, but I'm well-accustomed with structures such as IT and/or the cooperation of or with partners/customers abroad and nationally. I see a lot of similarities between Mr. Mickoleit and myself, therefore we supplement each other both in our hard and soft skills. Our cooperation has worked very well right from the start and I'm looking forward to exchanging ideas and concepts with each other.

#### Where do you see the biggest challenges- methodically as well as technologically and economically?

I've been welcomed very well by my colleagues in Düsseldorf where we've formed an excellent team. In my opinion, there's potential in both Sea-Freight and our cooperation with our international partners. Due to my long experience in Sea-Freight I've been trying to make use of my established contacts with agents and carriers and so on to gain some advantages for our customers and ourselves. In the long run we're supposed to form a team for Sea-Freight which is quick on the trigger and can become a main pillar of MBS Düsseldorf. There are possibilities for simplifying, i.e. optimizing, forwarding processes using the Logistics Software. There's potential for substantial growth at our site in Düsseldorf, therefore I'm looking forward to working with Mr. Mickoleit and our team on our future success at and for MBS Düsseldorf



# Transport Logistic 2013

Wertvolle Kontakte, Zukunftstechnologien, Branchentrends, Wachstumsmärkte und ein umfangreiches Konferenzprogramm.

Die Transportmesse "Transport Logistic" hat sich weltweit als anerkannte Leitmesse für Logistik, Mobilität, IT und Supply Chain Management etabliert. Ihre hohe Internationalität eröffnete vielen Ausstellern den Zugang

zu neuen Märkten. Auch die MBS Logistics wird wieder mit von der Partie sein und sich auf einem Gemeinschaftsstand zusammen mit dem Flughafen Köln/Bonn präsentieren.

**Besuchen Sie uns am 4. - 7. Juni in Halle A4 513/614.**

# Transport Logistic 2013

*Valuable contacts, futuristic technologies, industrial trends, growing markets and an extensive conference programme.*

*The Transport Trade Fair „Transport Logistic“ has established itself worldwide as the leading exhibition for logistics, mobility, IT and Supply Chain Management. Its high level of internationality offers many exhibitors access to new markets.*

*MBS Logistics will also be joining the Trade Fair and present itself together with Cologne Bonn Airport at a joint stand.*

**Visit us on Juni 4 th – 7 th in hall A4 513/614.**

# MBS VERLADUNGEN

Corvette Sting Ray



**MBS Kontakt / Contact:**

Oliver Hamacher  
Fon: + 49 (0) 2203 9338 - 810  
oliver.hamacher@mbscgn.de

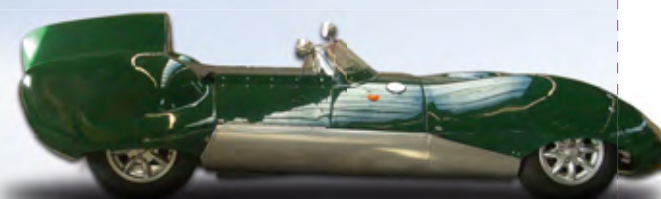
Motorrad BMW //  
Motorcycle BMW



**MBS Kontakt / Contact:**

Sabrina Wunsch  
Fon: + 49 (0) 6107 7171 - 74  
sabrina.wuensch@mbsfra.de

Karbonfahrzeug // The carbon coloured car



**MBS Kontakt / Contact:**

Evelyn Bodmann  
Fon: + 49 (0) 2203 9338 - 230  
evelyn.bodmann@mbscgn.de

Veritas RS II



**MBS Kontakt / Contact:**

Oliver Wunsch  
Fon: + 49 (0) 6107 7171 - 75  
oliver.wuensch@mbsfra.de

U-Bahnzug //  
Subway Train



**MBS Kontakt / Contact:**

Janine Siebert  
Fon: + 49 (0) 2203 9338 - 312  
janine.siebert@mbscgn.de

Schwerlastbehälter //  
Heavyweight Container



**MBS Kontakt / Contact:**

Johannes Eurich  
Fon: + 49 (0) 2203 9338 - 715  
johannes.eurich@mbscgn.de

Rennwagen RB-7 // Racing car RB-7



**MBS Kontakt / Contact:**

Nick Herzberger  
Fon: + 49 (0) 6107 7171 - 13  
nick.herzberger@mbsfra.de

Rettungsboot //  
Lifeboat



**MBS Kontakt / Contact:**

Stefan Wischrath  
Fon: + 49 (0) 6107 7171 - 36  
stefan.wischrath@mbsfra.de

Schiffsschraube //  
Ship Screw



**MBS Kontakt / Contact:**

Burkhard Lindenlaub  
Fon: +49 (40) 3577788 - 10  
burkhard.lindenlaub@mbsham.de

# Supply Chain Management im Informationszeitalter

Bereits seit über einem Jahrzehnt haben die meisten heute erfolgreichen Firmen akzeptiert, dass Sie gerade aufgrund der Globalisierung aber auch durch die Anwendung modernen, verbesserten Produktionsmanagements heute oftmals nicht mehr als einzelne Entität sicher dastehen sondern viele Vorteile dadurch haben, dass sie in einem Netzwerk zwischen Lieferanten und Kunden eingewoben sind. Dieses Netzwerk reagiert symbiotisch auf Veränderungen, das heißt wird ein Mitglied des Netzwerks positiv oder negativ beeinflusst, wirkt sich dies proportional auf alle anderen Mitglieder aus. Die physische Waren- sowie die Informationslogistik stellen hierbei die Überträger dieses Effekts dar.

Aus dieser Situation ergeben sich für die miteinander verbundenen Unternehmen Stärken, die es zu nutzen und Schwächen, die es zu kompensieren gilt. Das Supply Chain Management stellt dazu heutzutage das primäre Werkzeug zur Verstärkung von kostensenkenden Effekten, wie dem *Postponement* (Verlagerung der Produktions- und Warenstromvariation näher an den Endkunden) dar und wird genauso als Treiber von Gegenmaßnahmen zu negativen Effekten, wie dem sog. *Bullwhip Effect* (Erhöhung von Sicherheitsbeständen entlang des Produktionszyklus aufgrund von Planungsunsicherheit) eingesetzt.

Folglich muss ein Supply Chain Manager heutzutage neben den physischen Warenflüssen auch parallel den Informationsfluss optimieren, um seine Ziele zu erreichen und benötigt dafür starke Partner, die es nicht nur verstehen ihre Leistung genau auf die Bedürfnisse des Kunden

einzustellen, sondern darüber hinaus auch progressiv die Stabilität des Netzwerks durch *Empowerment* und *Resilience* fördert.

Die sog. *Empowerment-Strategie* bezieht sich dabei auf eine Informationslogistik, durch die der Supply Chain Manager in die Lage versetzt werden muss, die einzelnen Abläufe genau überblicken und bei Bedarf direkt in Echtzeit nach Kennzahlen steuern zu können. Währenddessen bezieht sich die sog. *Supply Chain Resilience* auf die Fähigkeit des Netzwerks, sich innerhalb kürzester Zeit auf Veränderungen einstellen zu können und wieder zur ursprünglichen Effizienz zurückzufinden. Vergleichbar also mit einem Gummiball, der nach dem Fall aus einer bestimmten Höhe sofort nach Aufprall bis fast wieder auf die Ausgangshöhe zurückspringt.

Praktisch zusammengefasst besteht die Aufgabe eines Supply Chain Managers heute darin, das Netzwerk, in das sein Unternehmen eingewoben ist ausfallsicher und effizient zu gestalten, wobei seine Kernkompetenz meist nicht im Transport sondern vielmehr in Standort- sowie Produktionslogistik zu finden ist.

Als Dienstleister fällt der MBS daher verstärkt die Aufgabe zu, neben einer durch moderne Informationssysteme transparent gestalteten, effizienten Präzisionslogistik auch eine beratende Leistung zu erbringen, um so progressive Ansätze auf Basis der reichhaltigen Transporterfahrung zu liefern. Durch diese Kombination kann oft ein strategischer Wert für ein Unternehmensnetzwerk entstehen, der den Wert günstiger Transportkonditionen weit übersteigt.

## Supply Chain Management in the Age of Information Technology

*For over a decade most of today's thriving businesses have accepted that they are no longer a single entity, not only due to globalization, but also to the application of modern and improved production management, but an integral part in a network of suppliers and customers, thus gaining many an advantage. This network responds symbiotically to any change, i.e. if one member of the network is impacted positively or negatively this then automatically affects all other members proportionately. In such a case Goods – and Information Logistics serve as the transmitters of any such effect.*

*Thus, the interdependent companies face strengths they can make use of and weaknesses they are to compensate for. These days Supply Chain Management serves as the prime tool to strengthen the cost-cutting effects like "Postponement" (shifting production and the steady flow of goods closer to the final customer) and becomes a driver of counter measures to negative effects like the so-called "Bullwhip Effect" (increase of safety stock along the production cycle due to insecurity in planning).*

*Therefore, today's Supply Chain Managers are not only to optimize the steady flow of goods, but also the information management in parallel to achieve their goals. A basic requirement for this would be strong partners being fully aware of meeting their customers' expectations by tailormaking their services and promoting the progressive stability of the network by Empowerment and Resilience. The so-called "Empowerment" strategy hereby refers to Information Logistics through which the Supply Chain Manager is put in the position to have a clear overview of*

*all processes which they could steer in real-time according to operating numbers, if required. Whereas the so-called "Supply Chain Resilience" refers to the capability of the network to adjust to any changes in the shortest available time period by bringing the system back to its original efficiency. Thus, comparable with a rubber ball which is thrown down from a specific height but on hitting the ground almost bounces back to its starting position.*

*In brief, today's Supply Chain Managers are in charge of creating the network in such a way that there's less downtime and maximum efficiency while their core competencies seem to be rather in Site- as well as Production Logistics and not as much in transport.*

*Hence, as a service provider MBS appears to be more and more responsible for consulting to produce more progressive basic approaches based on substantial transport experience besides offering efficient pinpoint precision logistics created by a modern and transparent information management system. Due to this combination a strategic value may often emerge for the companies' network which can easily exceed the value of cost-cutting transport conditions considerably.*



### MBS Kontakt / Contact:

Daniel Steckel  
+ 49 (0) 2203 9338 - 315  
daniel.steckel@mbscgn.de

## Rapiscan 632DV

Hochleistungs- Dual View- Röntgengerät  
für Frachtpaletten

### Technische Daten

Tunnelgröße: 1500 x 1650 mm BxH  
Abmessungen: 7788 x 2820 x 3321 mm LxBxH  
Gewicht: ca. 3656 kg netto  
Vorschub: 0,2 m/sec.  
Belastbarkeit: 3.000 kg gleichmäßig verteilt  
Röntgenquelle: 2 Generatoren à  
200 kV/1,0 mA Betrieb



# MBS investiert in Sicherheit

Wie wir in der Insight bereits mehrfach berichtet haben, erwartet die gesamte Luftfrachtbranche gespannt die Entwicklung im Bereich Export ab dem 25.03.2013. Dies ist das Datum, an dem die Übergangsfrist für vom reglementierten Beauftragten (RB) anerkannte bekannte Versender (BV) ausläuft. Die seit Beginn der Sicherheitsmaßnahmen bestehenden und von vielen Unternehmen gezeichneten Sicherheitserklärungen verlieren nach diesem Datum ihre Gültigkeit und es darf vom RB nur noch Fracht von denjenigen Versendern als „sicher“ bei der Airline angeliefert werden, die ihrerseits vom Luftfahrtbundesamt (LBA) zertifiziert sind. Trotz vieler Informationsveranstaltungen der Verbände warten nach wie vor viele Verlager die weitere Entwicklung zunächst ab, bevor sie sich entschließen, das Procedere der Zertifizierung selbst zu durchlaufen. Damit steht aber fest, dass nach Ablauf der Übergangsfrist die Luftfracht-Sendungen dieser nicht zertifizierten Versender als „unsicher“ gelten und weiterer Maßnahmen der Sicherung bedürfen, bevor sie an Bord eines Flugzeugs gelangen dürfen. Eine Vielzahl von Frachtsendungen wird somit nach Ablauf des 25.03.2013 geröntgt oder auf andere Art und Weise sicher gemacht werden müssen. An manchen Flughäfen wird erwartet, dass es durch die Vielzahl der sicher zu machenden Frachtsendungen zu erheblichen Wartezeiten kommen wird.

Auch wenn der Termin vom 25.03.2013 laut jüngster Meldungen in der Fachpresse unter Umständen ins Wanken gerät und man sich evtl. EU-weit noch auf einen einheitlichen Termin zur Umsetzung der schärferen Regeln verständigen wird, im Gespräch ist hier der 29.04.2013, bedeutet diese Verzögerung nicht, dass der Aufschub von ca. 1 Monat die Lage signifikant entspannen wird. Die MBS Logistics GmbH in Kelsterbach hat sich daher dazu entschlossen, selbst in die Sicherheit zu investieren und einen eigenen Röntgen-Scanner anzuschaffen. Voraussichtlich ab Anfang März wird in unserem Haus in

Kelsterbach ein „Dual View Röntgengerät“ der Firma TechnoLog Systems GmbH verfügbar sein, mit dem unsichere Frachtsendungen gescannt werden können und nach erfolgreichem Verlauf unmittelbar der jeweiligen Airline angeliefert werden können. MBS ist somit nicht auf lange Wartezeiten bei externen Dienstleistern angewiesen, die ihre Scanner am Flughafen bereitstellen.

Das Röntgengerät, das zum Einsatz kommen wird, verfügt über eine Tunnelgröße von 1500 x 1650 mm und hat eine Belastbarkeit von 3.000 kg. Es können damit Frachtsendungen bis zu einer Breite von ca. 1450 mm und einer Höhe von ca. 1600 mm gescannt werden. Somit kann ein Großteil der üblicherweise vorkommenden Frachtsendungen direkt von MBS sicher gemacht werden.

Die Gesamtinvestition der MBS beläuft sich auf fast EUR 500.000,-, da neben der Anschaffung des Röntgengerätes weitere Folgeinvestitionen damit im Zusammenhang stehen. Dazu gehören Investitionen in Personal, das eine aufwendige Ausbildung benötigt, um befähigt zu sein, das Röntgengerät zu bedienen. Zudem ist bei Betreiben eines Röntgengerätes der Einsatz eines Strahlenschutzbeauftragten erforderlich. Schließlich kommt hinzu, dass die am Röntgengerät arbeitenden Personen jeweils nur eine halbe Stunde am Gerät arbeiten dürfen und somit ständig rotierend gewechselt werden müssen.

Wir freuen uns, unseren Kunden in Kürze mit dieser Investition einen weiteren Service anbieten zu können, um die Luftfrachtsendungen wie gewohnt schnell und unkompliziert auf den Weg bringen zu können.

Unser Herr Oliver Wunsch von MBS Logistics GmbH Kelsterbach steht Ihnen zu diesem Thema gerne beratend zur Verfügung.

# MBS invests in Security

*As highlighted in previous Insight issues we are looking forward to the development in export from March 25, 2013. This is the date, or turning point so-to-speak, where the transition period expires for recognized known consignors (KC) by the regulated agent (RA). Any existing security measures and a lot of signed security documents or guaranteed bonds are null and void from this date on. Thus, the regulated agent is obliged to only accept such freights from the consignors as "secure" being delivered to the airline which have been certified by the Luftfahrtbundesamt (LBA) [German Federal Aviation Office]. Despite a lot of informative conferences conducted by the respective associations a lot of forwarders are still waiting for the further development before deciding on going through the process of a certification. Due to this decision all airfreight consignments from forwarders without any certification are to be labeled "unsecure" and may require more security measures before they can be taken aboard a plane. A great number of consignments are either to be x-rayed from March 25 on or to be secured in a different way. Anticipating such additional procedures considerable delays are to be expected at some airports.*

*According to the most recent news in trade press the date itself, 25 March 2013, might get into the firing line, and thus the deadline may be extended by another month to 29 April 2013 in order to settle for an EU-wide collective date to ensure that stricter rules are put into action. However, this procrastination does not mean that the 1-month-dealy will relax the current situation significantly.*

*Hence, MBS Logistics GmbH in Kelsterbach had decided to invest into security themselves and buy their own x-ray-device. Presumably from the beginning of March there'll be a dual view x-ray-device from TechnoLog Sys-*

*tems GmbH available with which unsecured consignments can be scanned to be delivered to the respective airline immediately in case the scan proved successful. Therefore MBS isn't dependent on long waiting periods at external providers which make their scanners available at airports.*

*The x-ray device in action has got a tunnel size of 1,500x1,650 mm and a loading capacity of 3,000 kg which enables it to handle consignments of a width up to about 1,450mm and a height of up to around 1,600 mm. Thus, MBS can directly secure the majority of the usual consignments.*

*An overall investment of €500,000 was required as consecutive investments had to be made on top of acquiring the x-ray-device, such as personnel costs as the staff was obliged to do some extra training in order to be entitled to working with the device. On top of that, a radiation protection officer (RPO) is to be present while running the machine. Besides, the remaining staff is only allowed to work in 30 minutes' shifts in rotation.*

*We are delighted to offer our customers a new service with this investment to make sure all air freight consignments hit the air in an as uncomplicated way as they just used to.*

*Our Oliver Wunsch from MBS Logistics in Kelsterbach would be glad to be at your disposal for any questions you may have or any assistance you may seek.*



### MBS Kontakt / Contact:

Oliver Wunsch  
Fon: + 49 (0) 6107 7171 - 75  
oliver.wunsch@mbsfra.de



# Die Neuen Apps – die Ihr Leben sicher machen

## The New Apps- that secure your life



### Mind Meister

ist eine Software, die den Prozess der kreativen Ideenfindung erleichtern soll. Wie auf einer digitalen Pinnwand können Sie Ideen aufschreiben, Fotos dazu setzen und einzelne Textbausteine farblich markieren oder miteinander verbinden. Diese Pinnwand oder Mindmap, können Sie dann mit anderen Nutzern teilen um so Ideen gemeinsam weiterzuentwickeln.

*Mind Meister is a software which is supposed to ease the process of finding creative ideas. As if you had a digital pinwall to hand you can jot down your ideas, supplement them with photos and highlight text passages or combine them with others. This pinwall or mindmap serves as a tool to develop ideas with other users.*



### Trello

ist ein internetbasiertes Programm, mit dem man den Verlauf von einzelnen oder Teamprojekten leicht überblicken kann. Für jedes Projekt lassen sich virtuelle Übersichtstabellen mit einzelnen Aufgaben einrichten. Diese können einfach in Listen sortiert, farblich markiert und mit Anhängen versehen werden.

*Trello is an internet based program with which you can track and monitor the performance of individual or team projects. You can set up virtual tables allocating tasks to each project. They can simply be sorted into lists, highlighted in different colours and provided with attachments.*



### Sales Cloud

ist eine App für Vertriebsmitarbeiter. Sie zeigt zahlreiche nützliche Informationen auf einen Blick – von Terminen, Aufgaben, E-Mails und Dateien bis zu Kundeninformationen, Prognosen und Vertriebsdaten.

*Sales Cloud is an app for sales reps. It provides a range of useful information at one glance – from appointments, tasks, e-mails over data and customer details to outlooks as well as sales facts and figures.*



### Box

ist eine Online – Speicherlösung, mit der Sie Daten hochladen und mit anderen teilen können. Im Gegensatz zu vielen anderen Online-Speichern ist Box für jede Art von Dokumenten geeignet – Fotos, Tabellen, Videos oder Präsentationen.

*Box is an online storage solution enabling you to upload data and sharing it with others. Contrary to many other online storage solutions Box is suitable for all kinds of documents such as photos, tables, videos and presentations.*



### join.me

ist ein gratis „Screen-Sharing“ – Programm, mit dem Sie Web-Konferenzen mit bis zu 250 Teilnehmern halten können – egal, wo auf der Welt Sie sich befinden.

*join.me is a complimentary „Screen-Sharing“ – program with which you can host web-conferences of up to 250 participants- irrespective of where the attendants are currently staying in this world.*



**MBS**  
PARTNER

Als Mitglied der WCA, CGLN, SCN und M.I.F.F.A, bieten wir Ihnen zusammen mit unseren Partnern das größte Streckennetz der Welt an. Mit allen Vorteilen eines großen und eingespielten Verbundes legen wir höchsten Wert auf Qualität, Innovation und Service-Kultur.

*As a member of WCA, CGLN, SCN and M.I.F.F.A, we and our partners offer you the biggest route network of the world. Our primary focus is on top quality, innovation and service culture entailing all the advantages of a big and well-attuned network.*



**1 //** Zur perfekten Ergänzung gehören unsere Partner „United Air & Sea Freight“ in Irland. Um die langjährigen Partnerschaften zwischen den beiden Unternehmen zu stärken, sind die Geschäftsführer Johannes Steckel und Wolfgang Gödderz, sowie Frau Viktoria Adamsen nach Irland gereist.

**2 //** Ein ebenfalls zu erwähnender Partner ist die Expotrans in Südkorea, mit der wir im Bereich Event Logistics die Abwicklung des Red Bull Transportes ausgeführt haben. Dank der langjährigen Partnerschaft zwischen den beiden Unternehmen konnte ein schneller und sicherer Transport gewährleistet werden.

**1 //** Supplementing us perfectly is our Irish partner "United Air & Sea Freight". In order to consolidate the long lasting business relationship between the companies our CEOs Johannes Steckel and Wolfgang Gödderz, as well as Ms. Viktoria Adamsen, travelled to Ireland.

**2 //** Besides, another significant partner is Expotrans in South Korea, having coordinated the Red Bull transport in Event Logistics with us. Thanks to the long partnership between the two companies an immediate and secure transport could be guaranteed.



## Weinlogistik

Der Jahrgang ist hervorragend, das Etikett verspricht erlesenen Genuss. Da stellt sich oft die Frage wie der edle Tropfen in Flaschen am schnellsten und sichersten zu Ihrem Kunden kommt. Die MBS Speditionsgesellschaft mbH und deren Schwesterfirma Porlogis Transitos e Logistica bieten für den optimalen Transport von Wein, Sekt oder Champagner seine speziell entwickelte Weinlogistik an - denn hierbei handelt es sich nicht einfach um irgendein Transportgut: Abgesehen von der Zerbrechlichkeit der Flaschen nehmen bei Wein nicht zuletzt auch Dauer und Art des Transports auf die Qualität des Produkts Einfluss. Deshalb sollten Sie auch bei der Wahl des Transportmittels nichts dem Zufall überlassen.

Der Wein-Promotion-Markt ist ein Nischenmarkt, den MBS und Porlogis in den letzten Jahren immer weiter erschlossen haben. Als offizieller Logistikanbieter, werden je nach Bedarf Transporte für die Weinlogistik weltweit getätigt. Beispielweise hat Porlogis ab 2010 die Exportformalitäten, die Abwicklung und den Transport zu über 120 Werbeveranstaltungen übernommen. Dies umfasst mehr als 60 Winzer und 2.000 Lieferungen.



### MBS Kontakt / Contact:

Wolfgang Gödderz  
+ 49 (0) 2203 9338 - 200  
wolfgang.goedderz@mbscgn.de

## Wine Logistics

*The vintage is excellent its label promising a real treat. In such cases one can't help but wonder how to get this good bottled wine the fastest and most secure way to their customers?*

*MBS Logistics and their subsidiary Porlogis Transitos e Logistica offer a unique logistics solution to the optimal transport of wine, prosecco or champagne as we are not just talking about any good in transit. Apart from the fragility of the bottles the duration and sort of transport may affect the quality of the product. Thus, you shouldn't leave the choice of transport to chance.*

*The wine-promotion-market is a niche market which MBS and Porlogis have opened more and more over the past few years. As an official logistics service provider we arrange for worldwide transport on demand, for instance since 2010 Porlogis has been responsible for export formalities, the logistics management and transport to 120 PR events which have included more than 60 vintagers and 2,000 deliveries.*



### Porlogis Kontakt / Contact:

Bruno Oliveira  
Fon: +351 (961) 695 - 401  
brunooliveira@porlogis.pt



## Ausbildung bei der MBS

Erneut ein sehr erfolgreicher Ausbildungsabschluss mit Auszeichnung.

Im Hause MBS Cargo GmbH in Hamburg absolvierte Thomas Waldmann seine Ausbildung zum Kaufmann für Spedition- und Logistikdienstleistungen. Am 16. Januar 2013 wurde Thomas Waldmann das Prüfungszeugnis mit den Noten gut und sehr gut übergeben. Thomas Waldmann freute sich auf eine besondere Auszeichnung und Anerkennung im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung des Vereins Hamburger Spediteure im Februar 2013. Seit dem 1. Dezember 2012 wurde Thomas Waldmann in ein festes Angestelltenverhältnis in der Import Abteilung Luftfracht/ Seefracht übernommen. Wir gratulieren zu der erfolgreich abgeschlossenen Prüfung und wünschen für die berufliche Zukunft viel Erfolg.

### Starte Deine Ausbildung bei der MBS

MBS Logistics ist ein erfahrenes Ausbildungsunternehmen und macht Dich fit für den beruflichen Erfolg! Starte bei uns in einen zukunftsorientierten Beruf mit ausgezeichneten nationalen und internationalen Beschäftigungsaussichten. Mit der MBS Step to Success!

## Apprenticeship at MBS

Once again a graduation with honour

At MBS Cargo GmbH in Hamburg Thomas Waldmann successfully accomplished his apprenticeship as logistician, i.e. logistics manager. He received his certificate personally with the marks A and B on January 16, 2013. Thomas Waldmann was looking forward to receiving special honours and recognition at a festive event of the association of Forwarders from Frankfurt in February 2013. Since December 1, 2012, Thomas has been working in the department Sea-and Airfreight on a permanent contract. We congratulate on the successful exam results and wish him all the best for his professional future.

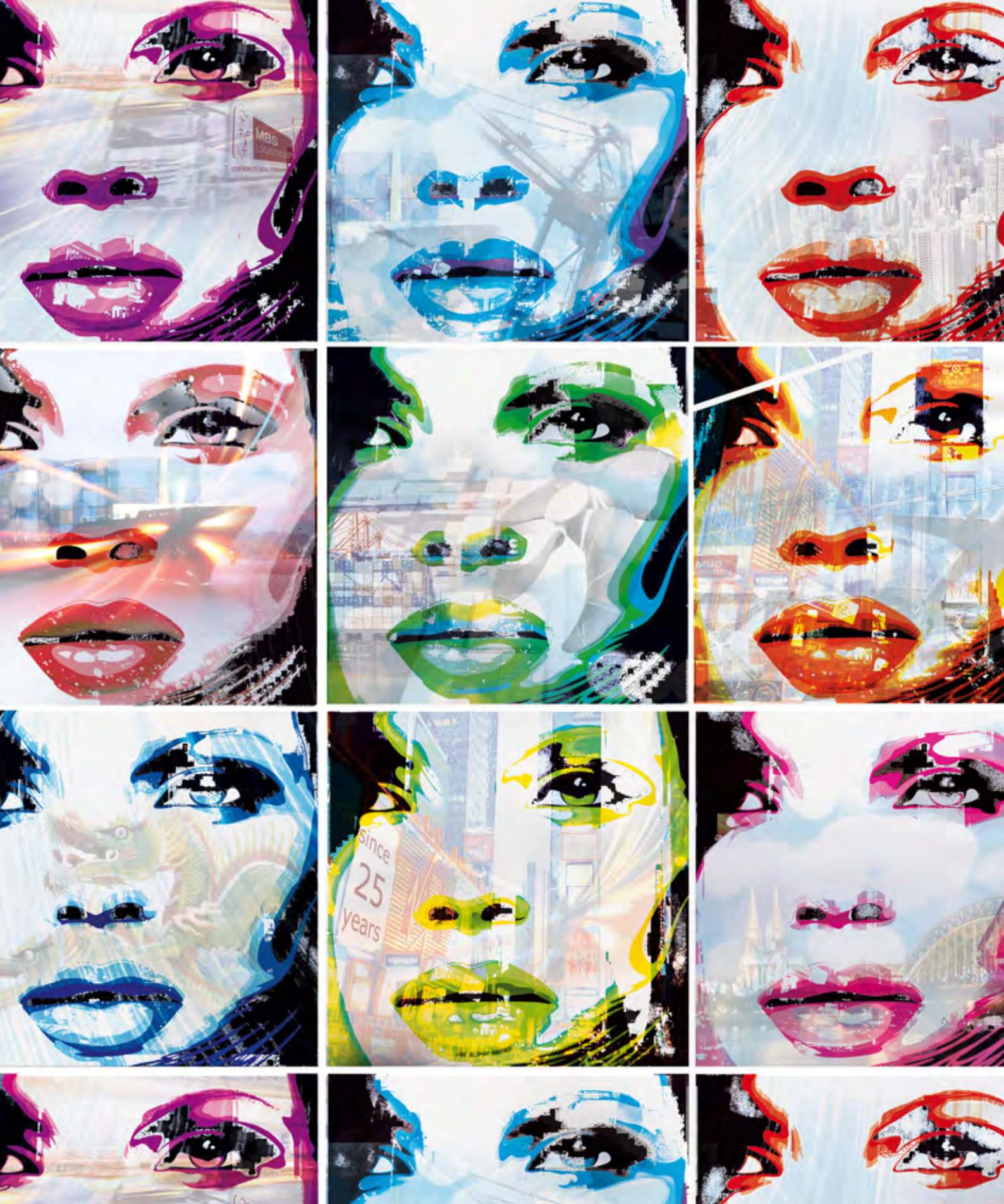
### Start an apprenticeship at MBS!

MBS Logistics offers an experienced apprenticeship and prepares you for your professional success! Starting with us provides a future - oriented occupation with excellent national and international job perspectives. With MBS Step to Success!



### MBS Kontakt / Contact:

Arne Voshege  
Fon: + 49 (0) 2203 9338 - 550  
arne.voshege@mbscgn.de



## IMPRESSUM

### Herausgeber // Editor

MBS Speditionsgesellschaft mbH  
Hansestraße 57 | 51149 Köln  
mbs@mbscgn.de | go2mbs.com

### Die Redaktion // Editorial office

MBS Speditionsgesellschaft mbH  
johannes.steckel@mbscgn.de  
rasa.zagurskyte@mbscgn.de  
stefan.wischrath@mbsfra.de

### Gestaltung // Artwork:

von fraunberg marketing GmbH  
Luisenstraße 53 | 40215 Düsseldorf  
www.vonfraunbergmarketing.de  
info@vonfraunbergmarketing.de